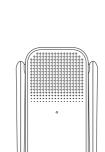
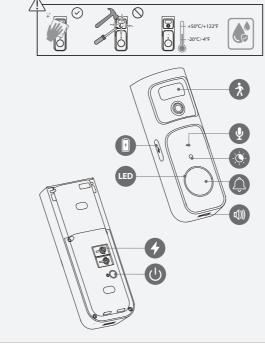
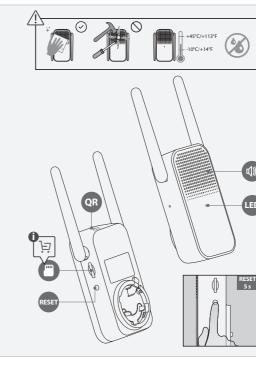
V1.0.2

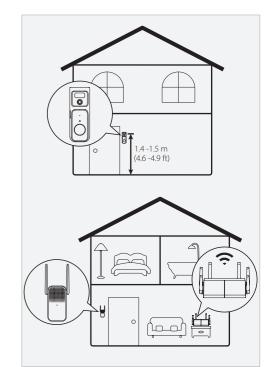


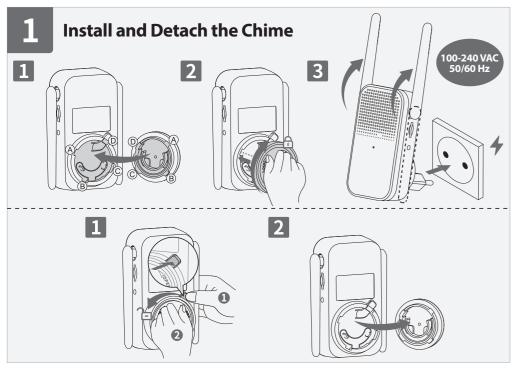
x2

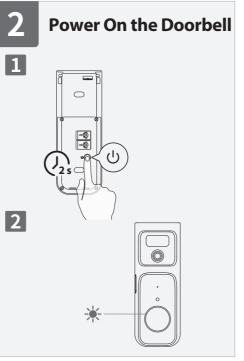




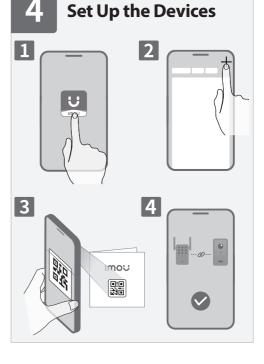


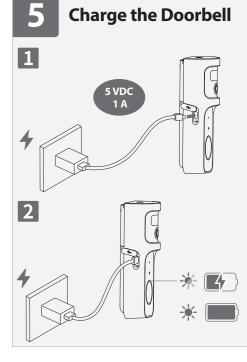


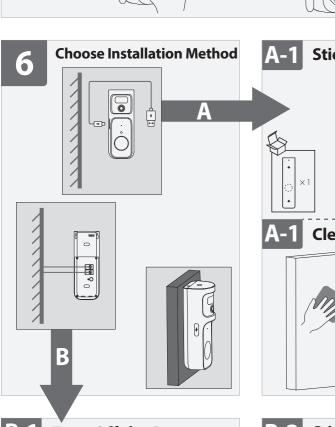






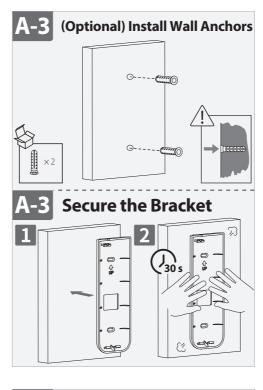


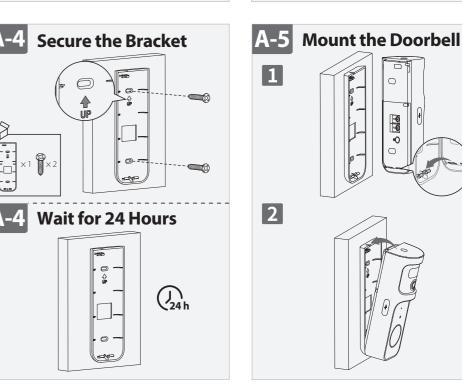


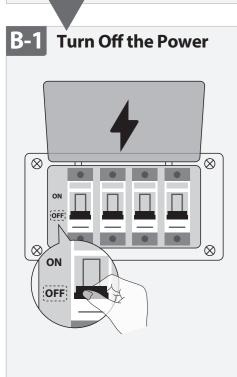


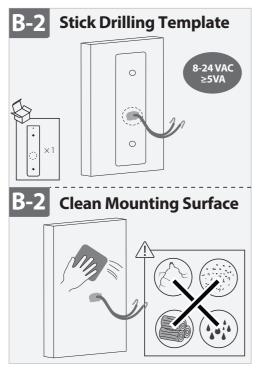




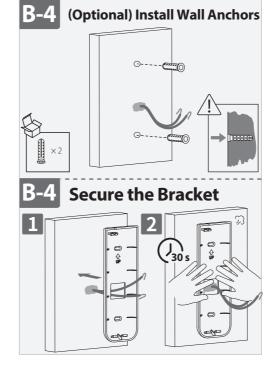


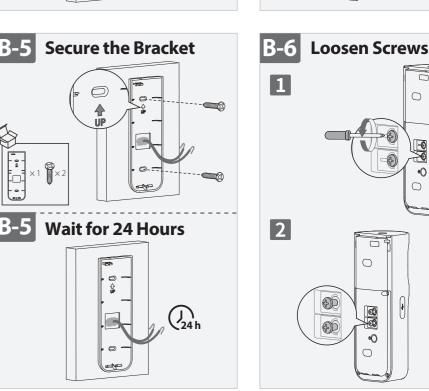


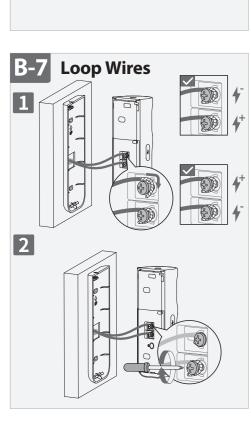


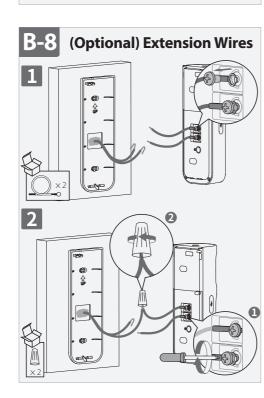












Option A Battery-powered
The doorbell can run on its own rechargeable battery. See option A for

Your battery can get continuous power if it is wire-powered. Supply the doorbell with 8-24 VAC, 5VA or above. If you have an existed mechanical

chime, use the provided jumper cable to connect **FRONT** and **TRANS** terminals to bypass the chime. Shut off the power breaker before

If the wall is clean and even, you can use adhesive pads to attach the

1 If you need to reset the chime, press and hold the reset button for

LED Status Device Status

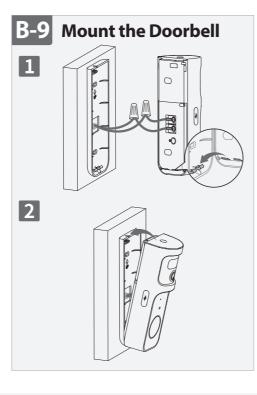
5 s. The LED turns solid red when the chime is booting.

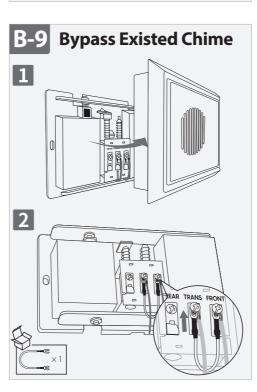
installation without wiring

Option B Wire-powered

bracket to the wall without drilling.

Optie B Voeding via netsnoer





Option A Akkubetrieb

Option B Kabelbetrieb

Blinkt langsam Laden

lang langsam

Rot und Grün Alternierend

Opción

Blinkt 3 Sekunden Telefonieren

Rot und Grün Alternierend Firmware wird aktualisiert

Durchgehend Vollständig geladen

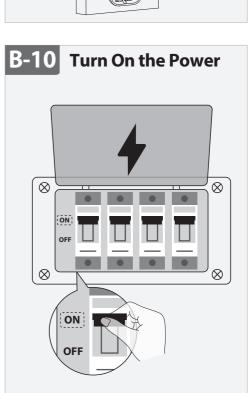
Durchgehend Mit Klingelgerät der Basisstation koppeln

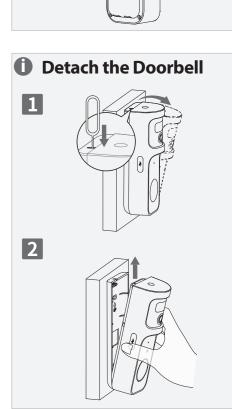
Durchgehend Funktioniert ordnungsgemäß

Kopplung mit dem Klingelgerät der Basisstation fehlgeschlagen

Aktualisierung der Firmware (der Akku sollte ausreichend geladen sein)

Das Netzwerk wurde getrennt od die Kopplung ist fehlgeschlagen





 \circ

<u>Ø</u> ٥O 0

Install the Base Station Chime (Part 1) where you can hear the ringtone easily, better located between the

Power On the Doorbell (Part 2) Press the \circlearrowleft button on the back of the doorbell to turn it on and you'll hear the startup sound. Charge the doorbell if it is out of power (see

 ${f \underline{v}}$ To turn off the doorbell, double-press the ${f U}$ button. **3** Get the Imou Life App (Part 3) Scan the QR code or search for "Imou Life" to download and install the app. Create an account and log in.

4 Set Up the Devices (Part 4) Scan the QR code on the top of the chime or on the cover of this guide with the app, and then follow on-screen instructions to add the chime to your account. Put the doorbell close to the chime and wait until the

doorbell automatically links to the chime. Press the doorbell button to check if the chime can ring simultaneously. 6 Charge the Doorbell (Part 5) Before installation, fully charge the doorbell with a 5VDC 1A power adapter (not provided). Find the indicator status for charging in the

chart. Please do not charge the doorbell at temperatures below 0°C (32°F) or above 45°C (113°F). (3) Install the Doorbell (Part 6) Recommended to install the doorbell 1.4 to 1.5 meters (4.6 to 4.9 feet) from the ground. Do not let the doorbell face a high traffic area so as to avoid unwanted motion alerts and keep the battery from draining too

fast. Choose a location with a clear, unblocked field of view and a good

Wi-Fi signal. Do not install the doorbell on iron doors or on the corners

Flashing slowly Charging Solid Fully charged Calling for 3 seconds Failed to pair with the base station Flashing Solid Updating firmware (keep the battery enough) Red & Green | Alternating Working properly Network disconnected or failed to Flashing

1 Installation des Klingelgeräts der Basisstation (Teil 1) Befestigen Sie den Stromanschluss am Klingelgerät. Stecken Sie das Klingelgerät in eine Steckdose, in der Sie den Klingelton gut hören können, am besten zwischen dem Router und der Türklingel.

2 Einschalten der Türklingel (Teil 2) Drücken Sie die Taste () auf der Rückseite der Türklingel, um sie einzuschalten, und Sie hören den Einschaltton. Laden Sie die Türklinge auf, wenn sie keinen Strom mehr hat (siehe Teil 5)

 $oldsymbol{\mathfrak{D}}$ Um die Türklingel auszuschalten, drücken Sie zweimal auf die Taste $oldsymbol{\mathfrak{U}}$. App Imou Life erhalten (Teil 3) Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie nach "Imou Life", um die App herunterzuladen und zu installieren. Erstellen Sie ein Konto und melden Sie ein konto und

4 Einrichten der Geräte (Teil 4) Unschlag den QR-Code oben auf dem Klingelgerät oder auf dem Umschlag dieser Anleitung mit der App und folgen Sie dann den Anweisungen auf dem Bildschirm, um das Klingelgerät zu Ihrem Konto hinzuzufügen. Halten Sie die Türklingel in der Nähe des Klingelgeräts und warten Sie, bis sich die Türklingel automatisch mit dem Klingelgerät verbindet. Drücken Sie die Türklingeltaste, um zu prüfen, ob der Klingelton gleichzeitig klingeln kann. Aufladen der Türklingel (Teil 5) Laden Sie die Türklingel vor der Installation mit einem 5 VDC 1A-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) vollständig auf. Den Anzeigestatus für den Ladevorgang finden Sie in der Tabelle Bitte laden Sie die Türklingel nicht bei Temperaturen unter

0 °C (32 °F) oder über 45 °C (113 °F).	
(1817). (1818) Installation der Türklingel (Teil 6) Die Türklingel sollte in einer Höhe von 1,4 bis 1,5 Metern über angebracht werden. Richten Sie die Türklingel nicht auf stark! Bereiche aus, damit Sie keine unerwünschten Bewegungsbenachrichtigungen erhalten und der Akku nicht verbraucht wird. Wählen Sie einen Standort mit einem klaren, Sichtfeld und einem guten WLAN-Signal. Die Klingel sollte nic Eisentüren oder an den Ecken von tragenden Wänden anget	frequentiert t zu schnell , ungehinde :ht an

wiederaufladbaren Akku	Installer le carillon de la station de base
ne Installation ohne Verkabelung.	(Partie 1) Raccordez la prise de courant au carillon. Brancher le carillon sur une
versorgt werden, wenn es über	prise de courant où vous pouvez facilement entendre la sonnerie, de
die Türklingel mit 8-24 VAC, 5 VA	préférence entre le routeur et la sonnette.
nechanisches Klingelgerät haben, ückungskabel, um die Klemmen	Allumez la sonnette (Partie 2)

Deutsch

Option B Kabelbetrieb
Der Akku kann kontinuierlich mit Strom versorgt werden, wenn es über
ein Kabel betrieben wird. Versorgen Sie die Türklingel mit 8-24 VAC, 5 VA
oder mehr. Wenn Sie ein vorhandenes mechanisches Klingelgerät haben,
verwenden Sie das mitgelieferte Überbrückungskabel, um die Klemmen
FRONT und TRANS zu verbinden, um das Klingelgerät zu überbrücken.
Schalten Sie vor der Installation den Stromunterbrecher aus. nette (Partie 2) puyez sur le bouton (b) à l'arrière de la sonnette pour l'allumer et vous tendrez la tonalité de démarrage. Rechargez la sonnette si elle est Wenn die Wand sauber und eben ist, k\u00f6nnen Sie Klebepads verwenden, um die Halterung ohne Bohren an der Wand zu befestigen.
 Um das Klingenger\u00e4t zur\u00fcckzusetzen, halten Sie die R\u00fcckstetztaste 5 Sekunden lang gedr\u00fcckt. Sobald das Klingenger\u00e4t startet, leuchtet die LED durchgehend rot. déchargée (voir partie 5). Pour éteindre la sonnette, appuyez à deux reprises sur le bouton 🖰 .

3 Obtenir l'appli Imou Life (Partie 3) Scannez le code QR ou recherchez « Imou Life » pour télécharger et installer l'application. Créez un compte et connectez-vous. 4 Configurer les appareils (Partie 4)

Scannez le code QR au-dessus du carillon ou sur la couverture de ce guide avec l'application, puis suivez les instructions à l'écran pour ajouter le carillon à votre compte. Placez la sonnette à proximité du carillon et attendez qu'elle s'y connecte automatiquement. Appuyez sur le bouton de la sonnette pour vérifier si le carillon peut sonner simultanément. **6** Charger la sonnette de porte (Partie 5)

Avant l'installation, chargez complètement la sonnette à l'aide d'un adaptateur de courant 5 VCC 1 A (non fourni). Recherchez l'état de l'indicateur de charge de l'activité de l'activi l'indicateur de charge dans le tableau. Ne chargez pas la sonnette à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 45 °C.

1 Installer la sonnette de porte (Partie 6) Il est recommandé d'installer la sonnette à une distance de 1,4 à 1,5 mètre du sol. Évitez que la sonnette de porte fasse face à un grand passage de personnes, pour éviter les déclenchements indésirables du capteur de mouvement et ainsi éviter que la batterie ne se vide trop vite. Choisissez un endroit avec un champ de vision clair et dégagé et un bon signal Wi-Fi. N'installez pas la sonnette sur des portes en fer ou dans l'angle d'un mur porteur.



ímpainha pode funcionar de forma autónoma, com a sua própria eria recarregável. Consulte a opção A para conhecer a instalação

Opcão A Alimentada a bateria

Opcão B Alimentada a energia elétrica

La sonnette peut être alimentée par sa propre batterie rechargeable. Reportez-vous à l'option A pour l'installation sans câblage. Option B Alimentation par fil Votre batterie peut être alimentée en continu si elle est alimentée par fil. Alimentez la sonnette à 8-24 VCA, 5 VA ou plus. Si vous avez un

câble de pontage fourni pour

Option A Alimentation par batterie

De geluidssignaalgever van het basisstation installeren (Deel 1)

of load-bearing walls.

Bevestig de stekker aan de bel. Steek de geluidssignaalgever in een stopcontact waar u de beltoon gemakkelijk kunt horen, bij voorkeur en de router en de deurbel

De deurbel aanzetten (Deel 2) Druk op de knop 0 aan de achterkant van de deurbel om deze aan te zetten. U zult het opstartgeluid horen. Laad de deurbel op als deze leeg is (zie deel 5).

ightharpoonup Druk tweemaal op de knop ightharpoonup om de deurbel uit te zetten. Download de Imou Life App (Deel 3)

4 De apparaten instellen (Deel 4) Scan de QR-code op de bovenzijde van de geluidssignaalgever of op de omslag van deze handleiding met de app en volg de instructies op het scherm om de geluidssignaalgever aan uw account toe te voegen. Plaats de deurbel dicht bij de geluidssignaalgever en wacht tot de deurbel automatisch koppelt met de geluidssignaalgever. Druk op de deurbelknop om te controleren of de geluidssignaalgever tegelijkertijd kan rinkelen.

5 De deurbel opladen (Deel 5) Laad de deurbel vóór installatie volledig op met een 5 VDC 1A voedingsadapter (niet meegeleverd). Zoek de indicatorstatus voor opladen in de grafiek. Laad de deurbel niet op bij temperaturen

 De deurbel installeren (Deel 6) Het wordt aanbevolen om de deurbel op een hoogte van 1,4 tot 1,5 meter te installeren. Plaats de deurbel niet richting een gebied met veel verkeer om ongewenste bewegingsmeldingen te voorkomen en te zorgen dat de batterij niet te snel leeg is. Kies een locatie met een duidelijk, onbelemmerd gezichtsveld en een goed wifi-signaal. Installeer de deurbel niet op ijzeren deuren of op de

hoeken van dragende muren.

Nederlands Optie A Voeding door batterijen adbare batterij werken. Zie Optie A

Updating firmware

Uw batterij ontvangt continu stroom als deze via netsnoer wordt gevoed. Voorzie de deurbel van 8-24 VAC, 5 VA of hoger. Als u al een mechanische geluidssignaalgever heeft, gebruikt u de meegeleverde startkabel om de **FRONT**- en **TRANS**-aansluitingen aan te sluiten om de geluidssignaalgever te omzeilen. Schakel vóór installatie de stroomonderbreker uit.

Stroomonderbreker uit.
 Als de muur schoon en vlak is, kunt u de zelfklevende pads gebruiken om de beugel aan de muur te bevestigen zonder te hoeven boren.
 Als u de geluidssignaalgever moet resetten, dan houdt dan de resetknop 5 seconden ingedrukt. De led wordt continu rood als de geluidssignaalgever aan het opstarten is.

Blauw	Langzaam knipperend	Opladen
Diagra	Continue aan	Volledig opgeladen
Groen	Knippert 3 seconden langzaam	Oproepen
	Continue aan	Gekoppeld met de geluidssignaalgever van het basisstation
Rood	Knipperend	Koppelen met de geluidssignaalgever van het basisstation mislukt
11000	Continue aan	Apparaat storing
Rood & Groen	Afwisselend	Firmware wordt bijgewerkt (houd batterij op voldoende niveau)
Voor geluids	signaa l gever	
Groen	Knipperend	Apparaat is gereed voor installatie
Giberi	Continue aan	Werkt naar behoren
	Kninnerend	Netwerkverbinding verbroken of

Instale la estación base del timbre(Parte 1) e la clavija del enchufe al timbre. Enchufe el timbre a una toma de rriente donde se escuche bien el sonido del timbre (idealmente entre el router y el videoportero). Encienda el videoportero(Parte 2)

Para apagar el videoportero, pulse dos veces el botón 🖰 . Descargue la aplicación Imou Life(Parte 3) scanee el código QR o busque "Imou Life" para descargar e instala

la aplicación. Cree una cuenta e inicie sesión. 4 Configure los dispositivos(Parte 4)

Use la aplicación para escanear el código QR situado en la parte superior del timbre o en la portada de esta guía y siga las instrucciones de la pantalla para añadir el timbre a su cuenta. Acerque el videoportero al timbre y espere a que el videoportero se empareje automáticamente con el timbre. Pulse el botón del independencia de la timbre portero para esta para el videoportero se empareje automáticamente con el timbre. videopórtero para comprobar si el timbre suena correctamente. **6** Cargue el videoportero(Parte 5)

Antes de la instalación, realice una carga completa del videoportero con un adaptador de corriente de 5 V de corriente continua 1 A (no incluido). Puede encontrar el estado del indicador de carga en el gráfico.No cargue el videoportero a temperaturas inferiores a 0 °C (32 °F) o superiores a 45 °C (113 °F). 6 Instale el videoportero(Parte 6) Instale el videoportero (Parte 6)
Se recomienda instalar el videoportero a 1,4-1,5 metros (4,6-4,9 pies)
del suelo. No coloque el videoportero en frente de una zona con mucho
tráfico para evitar alertas de movimiento no deseadas y que la batería se
agote demasiado rápido. Elija una ubicación con un campo visual
despejado y una buena conexión Wi-Fi. No instale el videoportero en
supertar de harma con la conexión de parter de deseana.

puertas de hierro o en las esquinas de muros de carga.

Espanoi
A: Alimentación por pilas
portero funciona con sus propias pilas recargables. Consulte l
A para una instalación sin cables.
B: Alimentación por cable
alizar una instalación eléctrica por cable para una alimentación e. Alimente el videoportero con 8-24 V de corriente alterna, 5 VA ya tiene un timbre mecánico, use el cable de puente incluido
ectar el terminal FRONT a TRANS y omitir el timbre. Baje el or diferencial antes de realizar la instalación

Si la pared es plana y está limpia, puede usar almohadillas adhesivas para fijar el soporte a la pared sin taladrar. Si tiene que reiniciar el timbre, mantenga pulsado el botón de reinicio durante 5 segundos. El led cambia a rojo fijo cuando e timbre a está espisiolado.

timbre se e	esta reiniciando.	
Esta	do del led	Estado del dispositivo
Para el vid	eoportero	
Azul	Parpadeo lento	Cargando
71201	Fijo	Completamente cargado
Verde	Parpadea lentamente durante 3 segundos:	Llamando
	Fijo	Emparejamiento con la estación base del timbre
Rojo	Parpadeo	Emparejamiento incorrecto con l estación base del timbre
riojo	Fijo	Avería del dispositivo
Rojo y verde	Alternante	Actualizando firmware (manteng un nivel de batería suficiente)
Para el tim	bre	
Verde	Parpadeo	Listo para configurar el dispositiv
veiue	Fijo	Funciona correctamente
	Darpadoo	Sin conexión o emparejamiento

1 Instale a sineta da estação base (Parte 1) Fixe a tomada de alimentação à sineta. Ligue a sineta a uma tomada onde se possa ouvir facilmente o toque, de preferência entre o router e a campainha.
2 Ligar a campainha (Parte 2)

Prima o botão 🖰 na parte traseira da campainha para a ligar e ouvirá um som de arranque. Carregue a campainha se estiver sem energia Para desligar a campainha, prima o botão (1) duas vezes.

 Obter a aplicação Imou Life (Parte 3) Leia o código QR ou pesquise "Imou Life" para transferir e instalar a aplicação. Crie uma conta e inicie sessão.

4 Configurar os dispositivos (Parte 4) Faça a leitura do código QR na parte superior da sineta ou na capa deste guia com a aplicação e, em seguida, siga as instruções no ecrã para adicionar a sineta à sua conta. Coloque a campainha perto da

sineta e aguarde até que a campainha se ligue automaticamente à sineta. Prima o botão da campainha para verificar se a sineta toca 6 Carregar a campainha (Parte 5)

Antes da instalação, carregue totalmente a campainha com um adaptador de corrente de 5 V CC 1 A (não fornecido). Encontre o estado do indicador de carregamento na tabela. Não carregue a campainha a temperaturas abaixo de 0 °C ou acima de 45 °C. 6 Instalar a campainha (Parte 6) Recomenda-se a instalação da campainha entre 1,4 a 1,5 metros do chão. Não instale a campainha junto a uma zona de tráfego intenso para evitar alertas de movimento indesejáveis e impedir uma descarga rápida da bateria. Escolha um local com um campo de visão amplo e desobstruído, e com boa receção do sinal da rede Wi-Fi. Não instale a campainha em portas de ferro ou nos cantos de

limente a dineta mecâ erminais FI isjuntor de Se a pare fixar o su Se precis	campainha com 8-24 RONT e TRANS para e alimentação antes d ede estiver limpa e un porte à parede sem para de reiniciar a sineta so durante 5 s. O LED fo	iforme, pode utilizar adesivos para
	ado do LED	Estado do dispositivo
Para a ca	ımpainha	
Azul	A piscar lentamente Fixo	A carregar Totalmente carregada
Verde	A piscar lento durante 3 segundos	A chamar
	Fixo	Emparelhada com a sineta da estação base
Vermelho	A piscar	Falha ao emparelhar com a sineta da estação base
vermento	Fixo	Avaria do dispositivo
Vermelho e verde	Alternado	A atualizar o firmware (preservar a bateria)
Para sine	eta	
Verde	A piscar	Pronto para configurar o dispositivo
verue	Fixo	A funcionar corretamente
Vermelho	A piscar	Rede desligada ou falha ao emparelhar
	Fixo	Avaria do dispositivo
Vermelho e verde	Alternado	A atualizar o firmware

Stazione base (Parte 1)
Collegare la presa di alimentazione al segnalatore acustico. Collegare il segnalatore a una presa di corrente in una posizione in cui la suoneria può essere sentita facilmente, preferibilmente tra il router e il campanello. Opzione B Alimentazione cablata La batteria può ricaricarsi continuamente grazie all'alimentazione cablata. Fornire al campanello un'alimentazione di 8-24 V CA e 5 VA o superiore. Se nel sistema è già presente un segnalatore acustico meccanico, utilizzare il cavo di collegamento fornito in dotazione per collegare i terminali **FRONT** 2 Accendere il videocampanello (Parte 2) emere il pulsante 🔱 sul retro del campanello per accenderlo: verrà emess 1 suono di attivazione. Caricare il campanello se è scarico (vedere parte 5).

Scaricare l'app Imou Life (Parte 3)

Eseguire la scansione del codice QR o cercare "Imou Life" per scaricare e installare l'app. Creare un account e accedere.

Installera basstationens ljudsignal (Del 1)

Fixera eluttaget till ljudsignalen. Anslut ljudsignalen till ett eluttag där du lätt kan höra ringsignalen. Bäst är mellan routern och

Tryck på knappen 🖒 på baksidan av dörrklockan för att slå på den och

du hör startljudet. Ladda dörrklockan om den är strömlös (se del 5).

Tryck två gånger på knappen 🖰 för att stänga av dörrklockan.

Skanna QR-koden eller sök efter "Imou Life" för att ladda ner och installera appen. Skapa ett konto och logga in.

Skanna QR-koden på ljudsignalens ovansida eller på omslaget till den här handboken med appen och följ sedan instruktionerna på skärmen

Ladda dörrklockan helt med en 5 VDC 1 A nätadapter (medföljer ei)

4,9 fot) från marken. Placera inte dörrklockan på en plats med mycket rörelse, för att undvika oönskade rörelsevarningar och för att

förhindra att batteriet laddas ur för snabbt. Väli en plats med fri sikt

och bra wifi-signal. Installera inte dörrklockan på järndörrar eller på

Asenna tukiaseman soittokello (Osa 1)

Yhdistä soittokello pistorasiaan. Kytke soittokello pistorasiaan, josta

soittoääni kuuluu helposti ja joka sijaitsee mielellään reitittimen ja

Paina 🖒-painiketta ovikellon takana kytkeäksesi sen päälle, kuulet käynnistysäänen. Lataa ovikello, jos sen varaus on loppu (katso osa 5).

Y Kytke ovikello pois päältä painamalla 🖖-painiketta kaksi kertaa.

Skannaa soittokellon päällä tai tämän oppaan kannessa oleva

ovikello vhdistvy automaattisesti soittokelloon. Paina ovikellon

mukana), Etsi latauksen merkkivaloien tila kaaviosta, Älä lataa

Suosittelemme asentamaan ovikellon 1,4–1,5 metrin korkeudelle maasta. Älä aseta ovikelloa vilkkaasti liikennöityä aluetta kohden,

näkökenttä ja hyvä Wi-Fi-signaali. Älä asenna ovikelloa rautaoviin tai

Montáž základnej stanice melodického

2 Zapnutie domového zvonček (2. krok)

\Upsilon Domový zvonček vypnete dvojnásobným stlačením tlačidla 🔱.

Získanie aplikácie Imou Life (3. krok)

kenujte kód QR alebo vyhľadajte "Imou Life" a sti. štalujte aplikáciu. Vytvorte si účet a prihláste sa.

Nastavenie zariadení (4. krok)

súčasne znie ai melodický zvonček.

Zapnite domový zvonček stlačením tlačidla 🔱 na zadnej strane a pri zapnutí budete počuť charakteristický zvuk. Nabite melodický zvonček, ak nie je pod napätím (pozrite 5. krok).

Pomocou aplikácie naskenujte kód QR na hornej strane melodického zvončeka alebo na obale tejto príručky a potom postupujte podľa pokynov na obrazovke a pridajte melodický zvonček do svojho konta. Prineste domový zvonček do blízkosti melodického zvončeka a počkajte, kým sa domový zvonček automaticky pripojí k melodickému zvončeku. Stlačením tlačidla domového zvončeka skontrolujte, či

S Nabíjanie domového zvončeka (5. krok)

6 Montáž domového zvončeka (6. krok)

miesto, na ktoré bůdeté mať zřeteľný a nerušéný výhľad, s dobrýr signálom Wi-Fi. Namontujte domový zvonček na kovové dvere ani do rohu nosných stien.

Před montážou úplne nabite domový zvonček pomocou napájacieho adaptéra 5 V DC 1 A (nie je pribalený). V tabuľke nájdete stav indikátorov pri nabíjaní.Nenabíjajte domový zvonček pri teplotách nižších ako 0 °C (32 °F) alebo vyšších ako 45 °C (113 °F).

Odporúčame domový zvonček namontovať do výšky 1,4 až 1,5 metrov (4,6 až 4,9 stôp) nad zemou. Domový zvonček nenechávajte otočený do oblasti s vysokou intenzitou pohybu, aby ste zabránili nechceným

upozorneniam na pohyb a aby sa batéria nevybíjala príliš rýchlo. Vyberte

A csengő bázisállomás felszerelése (1. rész)

A kapucsengő bekapcsolása (2. rész)

ter és a kapucsengő között helyezkedik el.

na lemerült (lásd 5. rész).

Rögzítse a csengőhöz a hálózati dugaszt. Csatlakoztassa a csengőt egy olyan fali aljzatba, ahol a csengőhang jól hallható, a legjobb, ha a

A kapucsengő bekapcsolásához nyomja meg a hátoldalán található 🖰 gombot, és az indításjelző hangot hallja majd. Töltse fel a kapucsengőt,

Y A kapucsengő kikapcsolásához nyomja meg kétszer a 🔱 gombot.

Töltse le az Imou Life alkalmazást (3. rész)

Az alkalmazással olvassa be a csengő tetején vagy az ennek az útmutatónak a borítóján található QR-kódot, majd a csengő fiókjához

való hozzáadásához kövesse az utasításokat. Helyezze a kapucsengőt a

Felszerelés előtt teljesen töltse fel a kapucsengőt egy 5 V-os, 1 A-es egyenáramú tápegységgel (nem tartozék). A töltöttségi állapotok

jelzése a táblázatban található.Ne töltse a kapucsengőt 0 °C alatti vagy 45 °C feletti hőmérsékleten.

A kapucsengőt a talajtól 1,4-1,5 méter távolságban ajánlott felszerelni. Ne hagyja, hogy a kapucsengő nagy forgalmú területre

megakadályozhatja az akkumulátor túl gyors lemerülését. Válasszon tiszta, szabad látómezővel rendelkező helyet, ahol jó a wifijel. Ne szerelje fel a kapucsengőt vasajtóra vagy tartófalakon a sarkokba.

Y Jei dury skambutj norite išjunkite, dukart paspauskite mygtuką 🖰.

Naudodami programėlę nuskaitykite QR kodą, esantį varpelio viršuje arba šio vadovo viršelyje, tada vadovaukitės ekrane pateikiamais

and a sio valuovi wiselyje, tada valuovaukies ekine pateinainais nurodymais, kad varpelį pridėtumėte prie savo paskyros. Durų skambutį laikykite prie varpelio ir palaukite, kol durų skambutis bus

Prieš montuodami visiškai įkraukite durų skambutį 5 VDC 1 A maitinimo adapteriu (jis nepateikiamas). Indikatoriaus būseną įkrovimui rasite

diagramoje. Duru skambućio nejkraukite esant žemesnei nei 0 °C (32 °F) arba aukštesnei kaip 45 °C (113 °F) temperatūrai.

Durų skambutį rekomenduojama įrengti 1,4–1,5 m (4,6–4,9 pėd.) nuo žemės. Neleiskite, kad durų skambutis būtų nukreiptas į intensyvaus

automatiškai susietas su varpelju. Paspauskite duru skambučjo

nygtuką ir patikrinkite, ar varpelis gali skambėti tuo pačiu metu

[5] [kraukite durų skambutį (5 dalis)

6 Sumontuoti durų skambutį (6 dalis)

3 Gaukite "Imou Life" programą (3 dalis)

įdiegtumėte programėlę. Sukurkite paskyrą ir prisijunkite.

4 Įrenginių nustatymas (4 dalis)

csengőhöz közel, és várja meg, amíg a kapucsengő automatikusar

csatlakozik a csengőhöz. Nyomja meg a kapucsengő gombját, így ellenőrizheti, hogy a csengó megszólal-e azzal egyidőben.

Az alkalmazás letöltéséhez és telepítéséhez olvassa be a QR-ki

vagy keressen rá az "Imou Life"-ra. Hozzon létre egy fiókot, és

A készülékek beállítása (4. rész)

5 Töltse fel a kapucsengőt (5. rész)

6 Szerelje fel a kapucsengőt (6. rész)

nézzen, így elkerülheti a nem kívánt mozgásjelzéseket, és

pevnite k melodickému zvončeku zásuvku napájania. Melodický nček pripojte do zásuvky napájania na takom mieste, kde budete pre počuť tón zvonenia. ideálne medzi smerovačom a domovým

jotta ei-toivotut liikehälytykset voidaan välttää ja jotta akku ei tyhjenisi liian nopeasti. Valitse paikka, jossa on selkeä, esteetön

painiketta testataksesi soiko soittokello samanaikaisesti.

OR-koodi sovelluksella ja lisää sitten soittokello tilillesi noudattamalla

Lataa ovikello täyteen ennen asennusta 5 V DC 1 A verkkolaitteella (ei

näytön ohjeita. Aseta ovikello lähelle soittokelloa ja odota, kunnes

Asenna Imou Life -sovellus (Osa 3)

Määritä laitteet (Osa 4)

6 Lataa ovikello (Osa 5)

ovikelloa alle 0 °C:n tai yli 45 °C:n lämpötilassa.

6 Asenna ovikello (Osa 6)

zvončeka (1. krok)

kantavien seinien kulmiin.

Skannaa QR-koodi tai etsi nimellä "Imou Life" ladataksesi ja asentaaksesi sovelluksen. Luo tili ja kirjaudu sisään.

mmenderar att dörrklockan installeras 1,4 till 1,5 meter (4,6 till

för att lägga till ljudsignalen till ditt konto. Placera dörrklockan nära ljudsignalen och vänta tills dörrklockan automatiskt kopplas till

judsignalen. Tryck på dörrklockans knapp för att kontrollera om

diagrammet.Ladda inte dörrklockan vid temperaturer under

Slå på dörrklockan (Del 2)

Skaffa Imou Life-appen (Del 3)

4 Konfigurering av enheter (Del 4)

ljudsignalen kan ringa samtidigt.

0 °C (32 °F) eller över 45 °C (113 °F).

hörn av bärande väggar.

ovikellon välissä.

⑤ Ladda dörrklockan (Del 5)

före installation. Hitta indikatorstatus för laddning i

(Del 6) Installera dörrklockan

Kytke ovikelloon virta (Osa 2)

dörrklockan.

e **TRANS** e bypassare il segnalatore acustico. Spegnere l'interruttore automatico prima di procedere all'installazione.

Se la parete è pulita e liscia, è possibile utilizzare cuscinetti adesivi per fissare la staffa sulla parete senza utilizzare il trapano. Se occorre ripristinare il segnalatore acustico, tenere premuto il pulsante di reset per 5 secondi. La spia LED si accende di rosso durante il riavvio

Stato del LED

4 Configurazione dei dispositivi (Parte 4) Eseguire la scansione del codice QR nella parte superiore del segnalat acustico o sulla copertina di questa guida con l'app, quindi seguire le Lampeggiante In carica istruzioni riportate sullo schermo per aggiungere il segnalatore acustico al Batteria carica ostro account. Posizionare il campanello vicino al segnalatore acustico e attendere che il campanello si colleghi automaticamente al segr acustico. Premere il pulsante del campanello per verificare che il segnalatore acustico suoni contemporaneamente. Lampeggiante lentamente per Chiamata 3 secondi Abbinato al segnalatore acustico della Caricare il videocampanello (Parte 5) Prima dell'installazione, caricare completamente il campanello con un adattatore da 5 V CC - 1 A (non fornito in dotazione). Fare riferimento allo stato dell'indicatore di carica riportato nella tabella Non caricare il campanello con temperature inferiori a 0 °C (32 °F) e superiori a 45 °C (113 °F). Lampeggiante Malfunzionamento del dispositivo Aggiornamento del firmware (assicurarsi che il livello della batteria sia sufficiente) so e verde | Alternati **1 Installare il videocampanello** (Parte 6) Si raccomanda di installare il campanello a una distanza di 1,4 - 1,5 metri (4,6 - 4,9 piedi) da terra. Il videocampanello non deve essere rivolto verso un'area molto trafficata per evitare l'attivazione di allarmi di movimento Lampeggiante Rete disconnessa o abbinamento non possibile. indesiderati in grado di scaricare rapidamente la batteria. Scegliere una posizione di installazione con un campo visivo chiaro e privo ostacoli e con un buon segnale Wi-Fi. Non installare il campanello su porte di ferro o negli angoli di pareti portanti. Malfunzionamento del dispositivo
Aggiornamento firmware

Rosso e verde Alternati

Svenska

Stato del dispositivo

Alternativ A batteridriven
Dörrklockan kan drivas med ett eget uppladdningsbart batteri. Se alternativ A för installation utan kabeldragning. Ditt batteri kan få kontinuerlig strömförsörjning om det är kabeldrivet. Mata dörrklockan med 8-24 VAC, 5 VA eller högre. Om du har en befintlig mekanisk ljudsignal, använd den medföljande bygelkabeln för att ansluta FRONT-och TRANS-terminalerna för att förbikoppla ljudsignalen. Stäng av strömbrytaren före installation.

↑ Om väggen är ren och jämn kan du använda klisterplattor för att applicera fästet på väggen utan att borra. Om du behöver återställa ljudsignalen håller du återställningsknappen intryckt i 5 sekunder. Lysdioden lyser med fast rött när ljudsignalen startar upp.

Lysdiodens status Enhetens status

Blå	Blinkar långsamt	Laddar
Dia	Lyser	Fulladdad
Grön	Blinkar långsamt i 3 sekunder	Ringer
dioii	Lyser	I kombination med basstationens ljudsignal
Röd	Blinkar	Det gick inte att para ihop med basstationens ljudsignal
nou	Lyser	Enhetsfel
Röd och grön	Växlar	Uppdaterar firmware (se till att det finns tillräckligt med batterikraft)
För ljudsigr	nal	
Grön	Blinkar	Redo att konfigurera enheten
GIOII	Lyser	Fungerar korrekt
	Blinkar	Nätverket frånkopplat eller
Röd		misslyckades med att koppla ihop
	Lyser	Enhetsfel
Röd och grön	Växlar	Uppdaterar firmware

Suomi Vaihtoehto A Akkukäyttöinen Ovikello toimii omalla ladattavalla akullaan. Katso asennus ilman

Akku saa virtaa, jos se on yhdistetty virtalähteeseen johdolla. Syötä ovikelloon 8–24 V AC, 5 V A tai yli. Jos sinulla on olemassa oleva mekaaninen soittokello, käytä mukana toimitettua välikaapelia FRONT- ja TRANS-liittimien yhdistämiseen ohittaaksesi soittokellon. Sammuta virta katkaisijasta ennen asennusta.

Jos seinä on puhdas ja tasainen, voit kiinnittää telineen seinään ilman porausta tarratyynyjen avulla.

Vaihtoehto B Johdollinen

Jos sinun täytyy nollata soittokello, pidä nollauspainiketta painettuna 5 sekunnin ajan. LED-valo palaa punaisena, kun soittokello käynnistyy uudelleen. LED-tila Laitteen tila

Sininen	Vilkkuu hitaasti	Lataa
JIIIIII	Kiinteä	Ladattu täyteen
Vihreä	Vilkkuu hitaasti 3 sekuntia	Soittaa
viillea	Kiinteä	Pariliitos tukiaseman soittokellon kanssa tehty
Punainen	Vilkkuva	Pariliitos tukiaseman soittokellon kanssa epäonnistui
i dilali icii	Kiinteä	Laitteen toimintahäiriö
Punainen ja vihreä	Vaihtuva	Laiteohjelmiston päivitys (pidä akussa riittävä varaus)
Soittokello		
Vihreä	Vilkkuva	Valmis määrittämään laitteen
virirea	Kiinteä	Toimii oikein
Punainen	Vilkkuva	Verkkoyhteys katkaistu tai pariliitos epäonnistui
	Kiinteä	Laitteen toimintahäiriö
Punainen ja vihreä	Vaihtuva	Laiteohjelmiston päivitys

Možnosť B Napájanie káblom Ak sa napája káblom, batéria je trvale pod napätím. Domový zvonček je možné napájať zdrojom 8 – 24 V AC, 5 VA alebo silnejším. Ak už máte mechanický zvonček, môžete použiť priložený prepájací káblik na prepojenie koncoviek **FRONT** a **TRANS** a tým tento zvonček obísť Pred montážou vypnite istič na prívode napájania.

Ak je stena čistá a rovná, môžete konzolu upevniť na stenu bez vŕtania s použítím lepiacich podložiek.
Ak potrebujete resetovať melodický zvonček, stlačte a podržte tlačidlo resetovania na 5 s. Pri spúšťaní zvončeka bude kontrolka

Možnosť A Napájanie z batérie

LED svietiť neprerušovane načerveno.

Pomalé blikanie Nabíjanie Neprerušovane Plne nabité každé 3 sekundy Volanie

Neprerušovane Spárované so základňovou stanicou melodického zvončeka

Nepodarilo sa spárovať so základňovou

Cervena		Stal licou i i icioulchei io zvoi icena
CCITCIIG	Neprerušovane	Zlyhanie zariadenia
Červená a zelená	Striedanie	Aktualizuje sa firmvér (batéria musí byť dostatočné nabitá)
Na melodic	kom zvončeku	
7elená	Blikanie	Pripravené na nastavenie zariadenie
Zeleria	Neprerušovane	Funguje správne
Červená	Blikanie	Sieť je odpojená alebo nepodarilo sa spárovať
	Neprerušovane	Zlyhanie zariadenia
Červená a zelená	Striedanie	Aktualizácia firmvéru

Magyar A. opció Akkumulátoros működés A csengő a saját újratölthető akkumulátorával működik. A vezeték rélküli felszereléshez lásd az A. opciót. B. opció Vezetékes működés Az akkumulátor folyamatosan kap áramot, ha vezetékkel működik. A kapucsengőt legalább 8-24 V-os, 5 VA-es váltakozó áramú hálózathoz kell

csatlakoztatni. Ha van már mechanikus csengője, a csengő megkerüléséhez

összekötéséhez. Felszerelés előtt kapcsolja le a megszakítót. 🕜 Ha a fal tiszta és egyenes, akkor ragasztópárnákkal, fúrás nélkül Ha újra kell indítania a csengőt, nyomja meg és tartsa lenyomva az újraindítás gombot 5 másodpercig. A LED folyamatos pirosra vált,

használia a mellékelt áthidalókábelt a **FRONT** és a **TRANS** végpontok

amikor a csengő újraindul.

LED állapota A kapucsengő esetében Eszköz állapota Lassan villog Töltés Teljesen feltöltve Folyamatos Teljesen

Lassan villog
Zöld 3 másodpercig: Hívás

	Folyamatos	Párosítva a csengő bázisállomással
Vörös	Villogó	A párosítás a csengő bázisállomással sikertelen
10.03	Folyamatos	Készülékhiba
Vörös+Zöld	Váltakozó	Firmware-frissítés (ügyeljen az akkumulátor megfelelő töltöttségére)
A csengő e	setében	
7öld	Villogó	Az eszköz telepítésre készen
2010	Folyamatos	Megfelelő működés
	Villogó	Nem csatlakozik a hálózathoz,
Vörös	Villogo	vagy a párosítás sikertelen
	Folyamatos	Készülékhiba
Vörös+Zöld	Váltakozó	Firmware-frissítés

Lietuvių

A variantas. Maitinimas baterijomis Durų skambutis gali veikti savo įkraunama baterija. Apie montavima Įdiekite bazinės stoties varpelį (1 dalis) Maitinimo lizdą pritvirtinkite prie skambučio. Varpelį prijunkite prie elektros lizdo, kur galėsite lengvai išgirsti skambėjimo toną, ir jis bus B variantas. Sujungta laidais Jusų baterija gali būti nuolat maitinama, jei ji sujungiama laidu. Durų skambučiui turi būti tiekiama 8–24 VAC, 5 VA ar daugiau. Jei turite mechaninį varpelį, naudokite pateikiamą užvedimo kabelį, kad prijungtumėte **FRONT** ir **TRANS** terminalus varpeliui apeiti. Prieš montuodami išjunkite maitinimo pertraukiklį. • Ijunkite durų skambučio maitinimą (2 dalis) Paspauskite durų skambučio gale esantį mygtuką 🖒 ir jį įjunkite. li paleidimo garsą. Durų skambučiui išsikrovus jį įkraukite (žr. 5 dalį).

> 1 Jei riekia iš naujo nustatyti varpeli, paspauskite ir 5 sek. palaikykite paspaudę atkūrimo mygtuką. Varpelį perkrovus įsižiebia LED indikatorius ir pradeda šviesti vientisa raudona spalva.

Jei siena švari ir lygi, klijais laikiklį galite pritvirtinti prie sienos be

Šviesos diodo būsena Įrenginio būsena Mėlyna Blykčioja lėtai Krovimas Žalia Šviečia Visiškai įkrauta Lėtai mirksi 3 sekundes Skambinimas

	Sviečia	Susieta su bazinės stoties varpeliu
Raudona	Blykčioja	Nepavyko susieti su bazinės stoties varpeliu
	Šviečia	Įrenginys blogai veikia
Raudona ir žalia	Kataliojasi	Programinės aparatinės įrangos naujinimas (baterija turi būti pakankamai įkrauta)
Varpeliui		
Žalia	Blykčioja	Parengta nustatyti įrenginį
Zalia	7 . 4.	Veikia tinkamai
	Šviečia	
Daudona	Blykčioja	Tinklas atjungtas arba susieti nepavyko
Raudona		
Raudona Raudona ir žalia	Blykčioja	Tinklas atjungtas arba susieti nepavyko

Možnost B Žično napajanje Waša baterija lahko dobiva neprekinjeno napajanje, če je napajana z žičnim napajanjem. Napajajte hišni zvonec z 8-24 V AC, 5 VA ali več. Če

imate obstoječ mehanski zvonec, uporabite priloženi povezovalni kabel, da povežete priključke **FRONT** in **TRANS**, da zaobidete zvonec.

za ponastavitev. Ko se zvonec zaganja, LED-lučka neprekinjeno

Stanje LED diode Status naprave

Neprekinjeno Seznanjeno z zvoncem bazne postaje.

Utripajoče Pripravljeno za nastavitev naprave
Neprekinjeno Deluje pravilno
Utripajoče Povezava z omrežjem je prekinjena ali seznanjanje ni uspelo.

Posodabljanje strojne programske

uspelo.

Rdeča in Izmenično Posodabljanje vdetane programana opreme (baterija naj bo dovolj napolnjena)

Seznanjanje z zvoncem bazne postaje ni

Pred namestitvijo izklopite odklopnik.

Če je stena čista in ravna, lahko za pritrditev nosilca na steno

porabite lepilne blazinice brez vrtania.

Utripa počasi | Polnjenje

Počasi utripa Klicanje

Neprekinjeno Okvara naprave

Neprekinieno Okvara naprave

3 sekunde

Utripajoče

Rdeča

① Če morate ponastaviti zvonec, pritisnite

nate obstoječ mehanski zvo

eismo zoną, kad išvengtumėte nepageidaujamų perspėjimų apie judesius ir per greitai neišsikrautų baterija. Rinkitės vietą su aiškiu, neužblokuotu matymo lauku ir geru "Wi-Fi" signalu. Durų skambučio nemontuokite ant geležinių durų ar ľaikančiųjų sienų kampų. Namestite zvonec bazne postaje (Del 1) Možnost A Na baterije Hišni zvonec lahko deluje na lastno baterijo za ponovno polnjenje. Glejte možnost A za namestitev brez ožičenja.

ritrdite vtičnico na zvonec. Zvonec priključite v elekti kier lahko enostavno slišite melodijo zvonjenja, kier je zvok boliši, če je nameščen med usmerjevalnikom in hišnim zvoncem Vklop hišnega zvonca (Del 2) Pritisnite gumb 🔱 na zadnji strani hišnega zvonca, da qa vklopite, in zaslišali boste zagonski zvok. Napolnite hišni zvonec, če je prazen (glejte

Ya izklop hišnega zvonca dvakrat pritisnite gumb υ. Pridobite aplikacijo Imou Life (Del 3)

nirajte QR-kodo ali poiščite »Imou Life« za prenos in namestite» aplikacije. Ustvarite račun in se prijavite.

4 Nastavitev naprav (Del 4) Z aplikacijo skenirajte Qr-kodo na ohišju hišnega zvonca ali na naslovnici tega priročnika in nato sledite navodilom na zaslonu, da zvonec dodate

iemu računu. Postavite hišni zvonec blizu zvonca in počakajte, da se hišni zvonec samodejno poveže z zvoncem. Pritisnite gumb za hišni zvonec, da preverite, ali lahko zvonec zazvoni hkrati. **5** Polnjenje hišnega zvonca (Del 5)

Pred namestitvijo popolnoma napolnite hišni zvonec z napajalnikom 5 V DC 1 A (ni priložen). V grafikonu poiščite stanje indikatorja za

od tal. Hišni zvonec naj ne bo obrnjen proti območiju z veliko količino.

preprečite, da bi se baterija prehitro izpraznila. Izberite lokacijo z jasnim,

neblokiranim vidnim poljem in dobrim signalom Wi-Fi. Hišnega zvonca

prometa, da se izognete neželenim opozorilom zaradi gibanja in

ne nameščajte na železna vrata ali vogale nosilnih sten.

šnega zvonca ne polnite pri temperaturah pod 0 °C (32 °F) ali nad 45 °C (113 °F). Namestitev hišnega zvonca (Del 6) Priporočljivo je namestiti hišni zvonec 1,4 do 1,5 metra (4,6 do 4,9 čevljev) Pobierz aplikację Imou Life (Część 3) Zeskanuj kod QR lub wyszukaj "Imou aplikację. Utwórz konto i zaloguj się.

4 Skonfiguruj urządzenia (Część 4)

Włącz dzwonek do drzwi (Część 2) Naciśnij przycisk 🖒 z tyłu dzwonka do drzwi, aby go włączyć. Rozlegnie się dźwięk uruchamiania. Naładuj dzwonek do drzwi, jeśli nie ma zasilania 🕜 Aby wyłączyć dzwonek do drzwi, naciśnij dwukrotnie przycisk 🔱.

Zeskanuj kod QR w górnej części gongu lub na okładce tego przewodnik za pomocą aplikacji i postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na

ekranie, aby dodać gong do swojego konta. Umieść dzwonek do drzwi w pobliżu gongu i poczekaj, aż dzwonek automatycznie połączy się z

gongiem. Naciśnij przycisk dzwonka do drzwi, aby sprawdzić, czy gong

Przed instalacją naladuj w pełni dzwonek za pomocą zasilacza 5 V DC, 1 A (brak w zestawie). Znajdź stan wskaźnika ładowania w tabeli. Nie ładuj

Zaleca się instalację dzwonka na wysokości od 1,4 do 1,5 metra (4,6 do 4,9 stopy) od podłoża. Nie dopuszczać, aby dzwonek do drzwi został

skierowany w stronę obszaru o dużym natężeniu ruchu, bo może to powodować niepożądane ostrzeżenia o ruchu i zbyt szybkie rozładowanie

baterii. Wybierz lokalizację z czystym, niezablokowanym polem widzenia i

dobrym sygnałem Wi-Fi. Nie instaluj dzwonka na żelaznych drzwiach ani w narożnikach ścian nośnych.

Monter ringeklokkens basestation (Del 1)

Fastgør strømstikket til ringeklokken. Sæt ringeklokken i en stikkontakt, hvor du nemt kan høre ringetonen. Placeres bedst

nellem routeren og dørtelefonen.

dzwonka w temperatúrach poniżej 0°C (32°F) lub powyżej 45°C (113°F)

6 Instalacja dzwonka do drzwi (Część 6)

Naładuj dzwonek do drzwi (Część 5)

niazdo zasilania do gongu. Podłącz gong do gniazdka nego w miejscu, w którym dźwięk gongu będzie dobrz słyszalny, najlepiej pomiędzy routerem a dzwonkiem do drzw

Instalacja gongu stacji bazowej (Część 1)

Opcja A Zasilanie bateryjne -łać na własnej baterii. Patrz opcja A – instalacja Opcja B Zasilanie przewodowe

i TRANS w celu pominięcia gongu. Przed instalacją wyłącz wyłącznik Jeśli ściana jest czysta i równa, można użyć podkładek
 samoprzylepnych, aby przymocować wspornik do ściany bez wiercenia Aby zresetować gong, naciśnij i przytrzymaj przycisk resetowania przez 5 sekund. Podczas uruchamiania gongu dioda LED świeci na czerwono.

Bateria może być zasilana w sposób ciągły przez zasilanie przewodowe. Dzwonek do drzwi należy zasilać napięciem 8–24 V AC, 5 VA lub wyższym. W przypadku istniejącego gongu mechanicznego należy użyć

Wskaźnik LED stanu Stan urządzenia nka do drzwi Migające powoli | Ładuje Niebieskie Całkowicie naładowana Migające powoli przez 3 sekundy W trybie wywołania

Zielone Sparowany z gongiem stacji bazowej Nie udało się sparować z gongiem Migające Usterka urządzenia Aktualizacja oprogramowania sprzętowego (utrzymuj baterię na Naprzemienne Gotowość do konfigurowania urządzenia Migające Zielone Prawidłowa praca Sieć rozłączona lub nie udało się sparować Migające Czerwony

Dansk

Mulighed A: Batteridrevet efonen kører på sit eget genopladelige batteri. Se mulighed A Mulighed B: Strømforsynet med ledning

Blinker langsomt | Oplader

Blinker langsomt Opkald

i 3 sekunder

Blinker

Blinker

Lyser konstant Rød og grøn Skiftevis

Rød og grøn | Skiftevis

yser konstant

Lyser konstant

Lyser konstant Fuldt opladet

Lyser konstant | Fungerer korrekt

פעמון הדלת יכול לפעול באמצעות סוללה נטענת משלו. ראה אפשרות A

הסוללה שלך יכולה לקבל מתח רציף אם היא מחוברת לכבל חשמל. ספק לפעמון

אם הקיר נקי וחלק, ניתן להשתמש ברפידות ההדבקה לצורך הצמדת התושבח 🕜

במשך 5 שניות. נורית החיווי תאיר באדום יציב כאשר יחידת הצלצול תאותחל

טעינה

טעינה מלאה

תחנת הבסיס

מוכן לכינון ההתקן

הרשת מנותקת או הצימוד

Vaša baterija može imati neprekidno napajanje pi

Opcija A Napajanje preko baterije

Opcija B Napajanje preko žica

pokretania zvonceta.

Crvena i

Crvena

Status LED lampice a zvono na vratima

Bez prekida

Bez prekida

Naizmenično

Bez prekida

Treptanje

A variants - barošana ar akumulatoru

B variants - barošana ar vadiem

skanas ierīces sāknēšana.

Lēni mirgo

Nepārtraukts

Επιλογή Α Τροφοδοσία με μπαταρία

Επιλογή Β Τροφοδοσία με καλώδιο

Opcija A rad na bateriju

Opcija B Napajanje žicom

Zeleno

Crveno

Ako već imate mehaničko zvono, upotrij

3 sekundes

Mirgojošs

Sarkans un zaļš Mainīgs

Sarkans un zaļš Mainīgs

Zaļš

Bez prekida

Treptanje

תקלת התקן

תקלת התקן עדכון קושחה

vratima treba da se napaja strujom od 8–24 VAC, 5 VA ili jačom. Ako imate postojeće mehaničko zvonce, iskoristite postojeći kabl za premošćivanje da povešete **FRONT** i **TRANS** terminale da biste zaobišli zvonce. Pre ugradnje isključite prekidač napajanja.

Ukoliko je zid čist i ravan, možete da koristite lepljive pločice da biste pričvrstili nosač za zid bez bušenja.
 Ako treba da resetujete zvonce, pritisnite i zadržite dugme za

Sporo treptanje Punjenje Bez prekida Potpuno pun

resetovanie na 10 s. I FD lampica svetli neprekidno crveno tokom

Pozivanje

Uparen sa zvoncetom sa baznom

Uređaj je spreman za konfigurisanje

Veza sa mrežom je prekinuta ili

Uređaj je neispravan

Naizmenično Ažuriranje firmvera

Durvju zvans var darboties ar atkārtoti uzlādējamo akumulatoru. Skatiet A variantu uzstādīšanai bez vadiem.

Akumulators saņem nepārtrauktu barošanu, ja tiek izmantoti vadi. Nodrošiniet durvju zvanam 8-24 V AC, 5 VA vai vairāk. Ja jums ir

savienotu **FRONT** un **TRANS** spailes, apejot skaņas ierīci. Pirms

Ja nepieciešams atiestatīt skaņas ierīci, nospiediet un turiet

atiestates pogu 5 sekundes. LÉD deg sarkanā krāsā, kad notiek

Zvanīšana

LED stāvoklis lerīces stāvoklis

Savienots pārī ar bāzes stacijas skaņas ierīci

(akumulatoram jābūt pietiekami uzlādētam)

Ελληνικά

Neizdevās savienoties pārī ar bāzes

Programmaparatūras atjaunināšana

Atjaunina programmaparatūru

ση χωρίς καλώδιο

Gatavs iestatīt ierīci

Darbojas pareizi

Sarkans Mirgojošs Tīkls atvienots vai neizdevās savienot pārī Nepārtraukts Ierīces disfunkcija

Επιλογη Β΄ Ι ροφοοσσία με καλωσίο Η μπαταρία ασα μπορεί να τροφοδατείται διαρκώς με ρεύμα, αν είναι συνδεδεμένη με καλώδιο. Τροφοδατήστε το κουδούνι με 8-24 VAC, 5VA και άνω. Αν έχετε ήδη μια μηχανική συσκευή ήχου ειδοποίησης, χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο καλώδιο βραχυκύκλωσης για να συνδέσετε τους ακροδέκτες Επροπ Και Τελαλ και να παρακάμψετε τη συσκευή ήχου ειδοποίησης. Κλείστε τον διακόπτη ισχύος πριν

ανούςεις τροπια. πρέπει να πραγματοποιήσετε επαναφορά της συσκευής ήχου ειδοποίησης πατήστε ρατεταμένα το κουμπί επαναφοράς για 5 δευτερόλεπτα. Η λυχνία LED ανάβει ιθερά με κόκκνο χρώμα κατά την εκκίνηση της συσκευής ήχου ειδοποίησης.

Σταθερά αναμμένο σταθμού βάσης Αναβοοβήνει Μεπιτιχής ζείδη με τη συσκευή ήχου ειδοποίησης σταθμού βάσης

Εναλλασσόμενο Ενημέρωση υλικολογισμικού (φροντίστε για την επαρκή φόρτιση της μπαταρίας)

Αναβοσβήνει Ετοιμότητα για ρύθμιση της συσκευής Σταθερά αναμμένο Κανονική λειτουργία

Αναβοσβήνει Αποσύνδεση από το δίκτυο ή αποτυχία ζεύξης Σταθερά αναμμένο Δυολειτουργία συσκευής

no na vratima može raditi na vlastitu punjivu bateriju. Pogledajte ju A za instalaciju bez ožičenja.

žicom. Zvono na vratima zahtijeva napajanje od 8-24 VAC, 5VA ili više

Ako trebate resetirati zvonce, pritisnite i držite gumb za ponovno

postavljanje 5 s. LED postojano crveno svijetli dok se zvonce

LED žaruljica statusa Status uređaja

Sporo treperi | Pozivanje

3 sekunde

Trepereće

Trepereće

Postojano

eno Izmjenično Ažuriranje firmvera

ostojano

kabel za spajanje terminala FRONT i TRANS kako biste zaobišli

zvono. Isključite strujnu sklopku prije instalacije.

Ako je zid ravan i čist, možete koristiti ljepljive trake za

ože dobivati kontinuirano napaianie ako se napai

Potpuno napunjena

Greška uređaja

bateriju napunjenom)

Mrežna veza prekinuta ili

uparivanje nije uspjelo Greška uređaja

Trepereće Spremno za postavljanje uređaja Postojano Ispravan rad

Uparen sa zvoncem bazne stanice

Uparivanje sa zvonom bazne

Ažuriranje firmvera (održavajte

Σταθερά αναμμένο Δυσλειτουργία συσκευής

επιφάνεια του τοίχου είναι καθαρή και ομαλή, μπορείτε να

Αναβοσβήνει αργά | Φόρτιση

για 3 δευτερόλεπτα Κλήση

estiprinātu kronšteinu pie sienas bez urbšanas

Nepārtraukts Pilnīgi uzlādēts

Nepārtraukts lerīces disfunkcija

Uparivanie sa zvoncetom sa

baznom stanicom nije uspelo Uređaj je neispravan

(טעונה

אירע כשל בצימוד ליחידת הצלצול של

עדכון קושחה (יש לוודא שהסוללה

מתקשר

אם תצטרך לאפס את יחידת הצלצול, לחץ לחיצה ארובה על לחצן האיפוס

הדלת 8-24 VAC, מעלה. אם קיימת כבר ברשותך יחידת צלצול מכנית,

השתמש בכבל המגשר המסופק כדי לחבר את הדקי FRONT ו-TRANS כדי

לעקוף את יחידת הצלצול. נתק את מפסק המתח לפני ההתקנה.

Parret med basestationens ringeklokke

Kunne ikke parre med

basestationens ringeklokke Fejlfunktion på enhed

Opdaterer firmware (oprethold tilstrækkeligt batteriniveau)

værket blev afbrudt, eller

parring kunne ikke gennemføres

עברית

להתקנה ללא חיווט.

אפשרות A מופעל בסוללה

אפשרות B מופעל בכבל חשמל

לקיר ללא צורך בקידוח.

עבור פעמון דלת

רוק

אדום

ירוק

אדום

אדום וירוק

אדום וירוק

באופן רציף

באופן רציף

3 שניות

מהבהב

לסירוגין

מהבהב

מהבהב

באופן רציף

באופן רציף

הבהוב איטי למשן

Batteriet får kontinuerlig strøm, hvis det er strømforsynet med ledning. Forsyn dørtelefonen med vekselstrøm på 8-24 V og 5 A eller derover. Hvis Tænd dørtelefonen (Del 2) Tryk på knappen 🛈 på bagsiden af dørtelefonen for at tænde den, hvorefter du vil høre opstartslyden. Oplad dørtelefonen, hvis den er du har en eksisterende mekanisk ringeklokke, skal du b medfølgende koblingskabel til at forbinde **FRONT**- og **TRANS**-klemmerne løbet tør for strøm (se del 5). for at omgå dørklokken. Sluk for strømafbryderen før installation.

Hvis væggen er ren og jævn, kan du bruge klæbepuder til at fastgøre beslaget til væggen uden at bore. Tænd dørtelefonen ved at trykke på ℧-knappen.

Blå

Rød

Hent appen Imou Life (Del 3) Hvis du skal nulstille ringeklokken, skal du trykke på nulstillingsknappen i 5 sekunder. LED-kontrollampen lyser Scan QR-koden, eller søg efter "Imou Life" for at downloade og installere appen. Opret en konto, og log ind. konstant rødt, når ringeklokken starter op. 4 Opsætning af enhederne (Del 4) LED-status Scan QR-koden på toppen af ringeklokken eller på omslaget til denne vejledning med appen, og følg derefter anvisningerne på skærmen for at øje ringeklokken til din konto. Anbring dørtelefonen

tæt på ringeklokken, og vent, indtil dørtelefonen automatisk forbindes til ringeklokken. Tryk på dørtelefonknappen for at kontrollere, om ringeklokken kan ringe samtidigt. **6** Oplad dørtelefonen (Del 5) Før installationen skal du oplade dørtelefonen helt med en strømadapter på 5 V jævnstrøm og 1 A (medfølger ikke). Find status for kontrollampen for opladning i diagrammet. Oplad ikke dørtelefonen ved temperaturer under 0 °C eller over 45 °C.

Det anbefales at montere dørtelefonen 1,4 til 1,5 meter over jorder

derved kan modtage uønskede meddelelser om bevægelse, og

Lad ikke dørtelefonen vende mod et stærkt trafikeret område, da du

batteriet drænes for hurtigt. Vælg en placering med et klart, uhindret synsfelt og et godt wi-fi-signal. Monter ikke dørtelefonen på jerndøre

1 Installation af dørtelefon (Del 6)

eller på hjørnerne af bærende vægge.

התקן את תחנת הבסיס של יחידת הצלצול (חלק 1) קבע את שקע המתח אל יחידת הצלצול. חבר את יחידת הצלצול לשקע המתח במקום שבו ניתן לשמוע את הרינגטון בקלות, ומומלץ למקם אותה בין הנתב לבין פעמון הדלת.

(חלק 3 Imou Life חלק 3) סרוק את קוד QR או חפש את "Imou Life" כדי להוריד את היישומון ולהתקין אותו. יש ליצור חשבון ולהתחבר. (חלק 4) בינון ההתקנים (חלק 4)

לחץ על לחצן 🖰 בגב פעמון הדלת כדי להפעיל אותו, וכעת תשמע את צליל

ההפעלה. טען את פעמון הדלת אם הוא פרוק (ראה חלק 5).

ער להפסיק את פעולת פעמון הדלת, לחץ פעמיים על הלחצן (J. .

(חלק 2) הפעלת פעמון הדלת (חלק 2

התקנת פעמון הדלת (חלק 6)

לבדוק אם יחידת הצלצול יכולה לצלצל בו-זמנית. טעינת פעמון הדלת (חלק 5) 🗗 5VDC 1A פני ההתקנה, טען את פעמון הדלת במלואו באמצעות מתאם מתח (לא מסופק). אתר בתרשים את מצב החיווי לטעינה.אין לטעון את פעמון הדלת

יש לסרוק באמצעות היישומון את קוד QR בחלק העליון של יחידת הצלצול או בכריכת מדריך זה, ולפעול לפי ההוראות במסך כדי להוסיף את יחידת הצלצול

לחשבון שלך. הצב את פעמון הדלת קרוב ליחידת הצלצול והמתן עד שפעמון הדלת יתחבר באופן אוטומטי ליחידת הצלצול. לחץ על לחצן פעמון הדלת כדי

מומלץ להתקין את פעמון הדלת בגובה של 1.4 עד 1.5 מטר (4.6 עד 4.9 רגל) מהקרקע. אין לאפשר לפעמון הדלת להיות מול אזור תנועה עמוסה, כדי להימנע הייתי הוא היית היית בעל היית היית היית היית היית מדי. בחר מהתראות תנועה לא רצויות, ולשמור על הסוללה מהתרוקנות מהירה מדי. בחר מקום שבו קיימים שדה ראייה ברור ופנוי וקליטת אות Wi-Fi טובה. אסור להתקין את פעמון הדלת על דלתות פלדה או על פינות של קירות הנושאים עומס.

Povežite napajanje sa zvoncetom. Utaknite zvonce u utičnicu sa koje nožete lako da čujete melodiju zvona, bolje da bude smešteno Uključite napajanje zvona na vratima (Deo 2)

Ugradnja zvonceta sa baznom stanicom

Pritisnite dugme 🔱 na poleđini zvona na vratima da biste ga uključili i čućete zvuk pokretanja. Napunite zvono na vratima ukoliko nema Pa biste isključili zvono na vratima, dvaput pritisnite dugme 🔱. Nabavite aplikaciju Imou Life (Deo 3)

Skenirajte QR kôd ili potražite "Imou Life", pa preuzmite i instalirajte aplikaciju. Otvorite nalog i prijavite se.

4 Konfigurisanje uređaja (Deo 4) omoću aplikacije skenirajte QR kôd na vrhu zvonceta ili na naslovnoj stranici ovog vodiča, a zatim pratite uputstva na ekranu kako biste dodali zvonce u svoj nalog. Stavite zvono na vratima blizu zvonceta i sačekajte da se zvono na vratima automatski poveže sa zvoncetom. Pritisnite dugme zvona na vratima da biste proverili da li

 Napunite zvono na vratima (Deo 5) Pre ugradnje, do kraja napunite zvono na vratima pomoću adaptera za napajanje od 5 VDC 1 A (nije priložen). Pronađite status indikatora za punjenje u tabeli.Nemojte puniti zvono na vratima na temperaturama ispod 0 °C ni iznad 45 °C. **1** Ugradite zvono na vratima (Deo 6)

Preporučuje se da zvono na vratima ugradite na visini od 1,4 do 1,5 metara od zemlje. Nemojte okretati zvono na vratima ka prometnin mestima da ne bi dolazilo do neželienih upozorenia na pokret i da se haterija ne bi prebrzo praznila. Odaberite lokaciju koja ima jasno i nezaklonjeno vidno polje i dobar Wi-Fi signal. Nemojte ugrađivati zvono na vratima na gvozdena vrata ili na uglove nosivih zidova.

Bāzes stacijas skaņas ierīces uzstādīšana iiet kontaktligzdu un skanas ierīci. Iespraudiet skanas ierīci kontaktÍigzdā, kur labi varat dzirdēt zvana signālu, vislabāk starp

② Durvju zvana ieslēgšana (2. daļa) Nospiediet () pogu durvju zvana aizmugurē, lai ieslēgtu to, atskanēs palaides signāls. Uzlādējiet durvju zvanu, ja nepieciešams (skatiet 5. 👔 Lai izslēgtu durvju zvanu, divas reizes nospiediet 🖰 pogu.

maršrutētāju un durvju zvanu.

 Imou Life lietotnes iegūšana (3. daļa) Skenējiet QR kodu vai meklējiet "Imou Life", lai lejup uzstādītu lietotni. Izveidojiet kontu un piesakieties. 4. daļa)

Izmantojot lietotni, skenējiet QR kodu, kas atrodas uz skaņas ierīces korpusa vai uz šīs rokasgrāmatas vāka; pēc tam izpildiet ekrānā redzamos norādījumus, lai pievienotu skaņas ierīci savam kontam Novietojiet durvju zvanu skanas ierīces tuvumā un uzgaidiet, līdz zvana pogu, lai pārbaudītu, vai vienlaicīgi zvana skaņas ierīce. **6** Durvju zvana uzlāde (5. daļa) Pirms uzstādīšanas pilnīgi uzlādējiet durvju zvanu, izmantojot 5 V DC 1 A strāvas adapteri (nav iekļauts komplektā). Grafikā atrodiet indikatora

statusu uzlādei. Neveiciet durvju zvana uzlādi temperatūrā, kas zemāka par 0 °C (32 °F) vai augstāka par +45 °C (113 °F). 6 Durvju zvana uzstādīšana (6. daļa) leteicams uzstādīt durvju zvanu 1,4 līdz 1,5 metrus no zemes. Nenovietojiet durvju zvanu pret intensīvas satiksmes zonu, lai izvairītos no nevēlamām trauksmēm par kustību un akumulatora

pārāk ātras izlādes. Izvēlieties vietu ar skaidru, nenoblokētu redzamības lauku un labu Wi-Fi signālu. Neuzstādiet durvju zvanu uz dzelzs durvīm vai slodzi nesošu sienu stūros. Εγκατάσταση της συσκευής ήχου

Ενεργοποίηση του κουδουνιού πόρτας

ειδοποίησης σταθμού βάσης (Μέρος 1)

Για να απενεργοποιήσετε το κουδούνι, πατήστε δύο φορές το κουμπί . δ Λήψη της εφαρμογής Imou Life (Μέρος 3)

Φ Ρύθμιση των συσκευών (Μέρος 4) εαρωστε τον κωδικό QR στο επάνω μέρος της συσκευής ήχου ειδοποίησης ή ς ξιώφυλλο αυτού του οδηγού με την εφαρμογή και, στη συνέχεια, ακολουθήστι γε οδομίζε τη του οδή Τοποθετήστε το κουδούνι κοντά στη συσκευή ήχου ειδοποίησης και περιμένετε να συνδεθεί αυτόματα το κουδούνι στη συσκευή. Πατήστε το κουμπί του

κουδουνιού, για να βεβαιωθείτε ότι η συσκευή ήχου ειδοποίησης μπορεί να **⑤** Φόρτιση του κουδουνιού πόρτας (Μέρος 5) Ίριν από την εγκατάσταση, φορτίστε πλήρως το κουδούνι με ένα τροφοδο ύVDC 1Α (δεν συμπεριλαμβάνεται στη συσκευασία). Βρείτε την κατάσταση ένδειξης φόρτισης στο διάγραμμα.Μην φορτίζετε το κουδούνι σε θερμοκρ άτω από 0°C (32°F) ή πάνω από 45°C (113°F). **3** Εγκατάσταση του κουδουνιού πόρτας

τήσετε το κουδούνι 1,4 έως 1,5 μέτρα (4,6 έως 4,9 πόδια)

nalazi između usmierivača i zvona na vratima. Uključite zvono na vratima (Dio 2) Pritisnite tipku 🔱 na stražnjoj strani zvona na vratima da biste ga uključili i čut ćete zvuk pokretanja. Napunite zvono ako je bez struje (pogledajte dio 5). P Da biste isključili zvono na vratima, dvaput pritisnite gumb 🖒.

Postavite zvono bazne stanice (Dio 1)

Pričvrstite priključak napajanja na zvono. Ukopčajte zvono u strujnu utičnicu tamo gdje lako možete čuti melodiju zvona, bolje ako se

 Dohvatite aplikaciju Imou Life (Dio 3) instalirali aplikaciju. Izradite račun i prijavite se. 4 Postavljanje uređaja (Dio 4)

Pomoću aplikacije skenirajte QR kod na kućištu uređaja ili na naslovnici ovog vodiča, a zatim pratite upute na zaslonu za dodavanje zvona na svoj račun. Približite zvono na vratima unutarnjem zvoncu i pričekajte dok se zvono na vratima automatski ne poveže sa unutarnjim zvonom. Pritisnite tipku zvonce na vratima kako biste provjerili može li zvono zvoniti istovremeno.

S Napunite zvono (Dio 5) Prije instalacije potpuno napunite zvono adapterom za napajanje od 5 VDC 1A (nije priložen). Na grafikonu pronađite status indikatora za noite puniti na temperaturama nižim od 0 °C (32 °F) ili **6** Ugradite zvono na vratima (Dio 6)

Crveno i zeleno Izmjenično Preporučuje se postavljanje zvona na visini od 1,4 do 1,5 metara (4,6 do 4,9 stopa) od tla. Ne dopustite da zvono bude okrenuto prema području s velikim prometom kako biste izbjegli neželjena upozorenja o kretanju i Zeleno spriječili prebrzo pražnjenje baterije. Odaberite lokaciju s jasnim, neblokiranim pregledom i dobrim Wi-Fi signalom. Nemojte postavljati zvono na željezna vrata ili na uglove nosivih zidova.

 Baz İstasyonu Zilini Kurun (Bölüm 1) Elektrik prizini zile takın. Zil sesini kolay bir şekilde duyacak şekilde

Kapı Zili Düğmesinin Açılması (Bölüm 2) Kapı zilinin arkasındaki 🖰 düğmesine basarak açın, böylece başlatm sesini duyarsınız. Güç kalmamışsa kapı zilini şarj edin (bkz. bölüm 5).

zili elektrik prizine takın; yönlendirici ile kapı zili arasında yer alması

3 Imou Life Uygulamasını Edinin (Bölüm 3) Uygulamayı indirip yüklemek için QR kodunu taratın veya "Imou Life"ı

arayın. Bir hesap oluşturarak oturum açın.

4 Cihazları Kurun (Bölüm 4) Zilin üstündeki veya bu kılavuzun kapağındaki QR kodunu uygulama ile tarayın ve ardından zili hesabınıza eklemek için ekrandaki talimatları izleyin. Kapı zilini, zile yakın yerleştirin ve kapı zili otomatik olarak zile bağlanana kadar beklevin, Zilin avnı anda calıp

çalmadığını kontrol etmek için kapı zili düğmesine basın **S** Kapı Zili Düğmesinin Şarj Edilmesi (Bölüm 5) Kurulumdan önce, kapı zilini (birlikte verilmeyen) 5 VDC 1 A güç adaptörü ile tamamen şarj edin. Tabloda şarj gösterge durumunu bulun.0°C (32°F) altındaki veya 45°C (113°F) üzerindeki sıcaklıklarda lütfen kapı zilini şarj etmeyin.

(Bölüm 6) Kapı Zili Düğmesinin Monte Edilmesi (Bölüm 6) Kapı zilinin zeminden 1,4 ila 1,5 metre (4,6 ila 4,9 feet) yüksekliğe kurulması önerilir. İstenmeyen hareket uyarılarını ve pilin çok hızlı şekilde bitmesini engellemek için kapı zili düğmesini yoğun trafiğe sahip bir alana yöneltmeyin. Açık ve engelsiz görüş açısına ve iyi bir Wi-Fi sinyaline sahip bir konum seçin. Kapı zilini demir kapıların üzerine veya taşıyıcı duvarların köşelerine kurmayın.

Installere basestasjon for ringeklokke (Del 1) stikkontakt på et sted der du lett kan høre ringelyden, helst plassert et sted mellom ruteren og dørklokken. 2 Slå på dørklokken (Del 2) Trykk på 🛈-knappen på baksiden av dørklokken for å slå det på, så skal du høre en lyd som varsler om oppstart. Lad dørklokken hvis den går

Dobbelttrykk på Ů-knappen for å slå av dørklokken. Hent Imou Life-appen (Del 3) Skann QR-koden eller søk etter «Imou Life» for å laste ned og installere appen. Opprett en konto og logg inn.

tom for strøm (se del 5).

4) Konfigurere enhetene (Del 4) Skann QR-koden øverst på dørklokken eller på dekselet til denne veiledningen med appen, og følg så instruksjonene på skjermen for å

legge til ringeklokken på kontoen din. Hold dørklokken inntil ringeklokken og vent til dørklokken kobler seg til ringeklokken automatisk. Trykk på ringeknappen for å sjekke at dørklokken ringer samtidig. **5** Lade dørklokken (Del 5) Lad opp dørklokken helt med et 5 V DC 1 A strømadapter (selges

senarat) før du installerer. Finn indikatorstatusen for lading i diagrammet. Ikke lad dørklokken ved temperaturer under 0 °C eller 6 Monter dørklokken (Del 6) vi anbefaler å montere dørklokken 1,4 til 1,5 meter over bakken. Ikke

la ringeklokken vende mot et område med mye trafikk. Da unngås

uønskede bevegelsesvarsler og at batteriet tømmes for fort. Velg en

plassering med godt synsfelt uten blokkeringer og et godt wifi-signal. Ikke monter dørklokken på jerndører eller i hjørnene av

Nainstalujte zvonek základní stanice (část 1)

Připevněte napájecí zásuvku ke zvonku. Zapojte zvonek do elektric zásuvky, kde je snadno slyšet vyzvánění, nejlépe umístěné mezi

2 Zapnutí dveřního zvonku (část 2) Stisknutím tlačítka 🖰 na zadní straně zvonku jej zapněte a uslyšíte spouštěcí signál. Pokud je zvonek bez proudu, nabijte jej (viz část 5). Υ Chcete-li dveřní zvonek vypnout, dvakrát stiskněte tlačítko 🖒.

Naskenujte QR kód nebo vyhledejte "Imou Life" a aplikaci stáhněte a nainstalujte. Vytvořte si účet a přihlaste se. Nastavení zařízení (Část 4)

Stáhněte si aplikaci Imou Life (Část 3)

Pomocí aplikace naskenujte kód QR z horní části zařízení nebo z obálky této příručky a poté podle pokynů na obrazovce přidejte zvonek ke svému účtu. Přiložte dveřní zvonek k zařízení zvonku a počkejte, až se zvonek automaticky propojí se zařízením. Stisknutím tlačítka zvonku zkontrolujte, zda zvonek může zvonit současně. S Nabijte dveřní zvonek (Část 5) ací plně nabijte dveřní zvonek pomocí napájecího

adaptéru 5 V st.sm. 1 A (není součástí dodávky). Stav indikátoru pro

nabíjení najdete v tabulce. Dveřní zvonek nenabíjejte při teplotách

nižších než 0 °C nebo vyšších než 45 °C. 6 Instalace dveřního zvonku (Část 6) Doporučujeme nainstalovat zvonek ve výšce 1,4 až 1,5 metru nad zemí. Nedovolte, aby dveřní zvonek směřoval do oblasti s vysokým provozem, aby nedocházelo k nežádoucím upozorněním na pohyb a příliš rychlému vybití baterie. Vyberte místo s volným, nezakrytým zorným polem a dobrým signálem Wi-Fi. Dveřní zvonek neinstalujte na ocelové dveře nebo na rohy nosných zdí.

Fixați ștecherul la sonerie. Conectați mecanismul soneriei la o priză de alimentare de unde puteți auzi cu ușurință sunetul, cel mai bine Pornirea soneriei de la intrare (Partea 2) .păsați butonul 🔱 de pe spatele soneriei de la intrare pentru a o porni i veți auzi sunetul de pornire. Încărcați soneria de la intrare dacă este Pentru a opri soneria de la intrare, apăsați de două ori butonul 🔱.

• Instalarea mecanismului de bază al

soneriei (Partea 1)

Scanați codul QR sau căutați "Imou Life" pentru a descărca și a instala aplicația. Creați un cont și conectați-vă. Configurarea dispozitivelor (Partea 4)

Descărcați aplicația Imou Life (Partea 3)

Scanați codul QR de pe partea de sus a mecanismului soneriei sau de pe coperta acestui ghid cu ajutorul aplicației, apoi urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a adăuga soneria în contul dvs. Amplasați soneria de la intrare în apropierea mecanismului și așteptați până când soneria se conectează automat la mecanism. Apăsați butonul soneriei de la intrare pentru a verifica dacă mecanismul poate suna simultan. 6 Încărcati soneria de la intrare (Partea 5) Înainte de instalare, încărcați complet soneria de la intrare cu un adaptor de alimentare de 5 VDC 1 A (nu este furnizat). Găsiți pe diagramă indicatorul stării de încărcare. Vă rugăm să nu încărcați la temperaturi sub 0° C (32°F) sau peste 45° C (113°F).

6 Instalarea soneriei de la intrare (Partea 6) Se recomandă instalarea soneriei de la intrare la o înălțime de 1,4 până la 1,5 metri (4,6 până la 4,9 picioare) față de sol. Nu instalați soneria de la intrare într-o zonă cu trafic intens, pentru a evita alertele nedorite despre mişcare și pentru a împiedica descărcarea prea rapidă a bateriei. Alegeți o locație cu o vizibilitate clară, fără blocaje și cu un semnal Wi-Fi bun. Nu instalați soneria pe uși din fier sau pe colțurile pereților portanți.

 Paigaldage tugijaama kell (1. osa) kohas, kus helinat on hästi kuulda ning mis asub ruuteri ja **Uksekella sisselülitamine** (2. osa) ella sisselülitamiseks vajutage selle taga olevat nuppu 🔱; kostab

käivitusheli. Kui uksekell saab tühjaks, laadige seda (vt 5. osa) ☑ Uksekella väljalülitamiseks vajutage kaks korda nuppu 也. Rakenduse Imou Life hankimine (3. osa)

otsige rakendust "Imou Life". Looge konto ja logige sisse. 4. osa) Skannige rakenduses kella peal või selle juhendi kaanel olev QR-kood ja järgige ekraanil kuvatavaid juhiseid kella oma kontole lisamiseks. Asetage uksekell kella lähedale ja oodake, kuni uksekell loob kellaga automaatselt ühenduse. Vajutage uksekella nuppu, et

kontrollida, kas kell hakkab helisema. **5** Uksekella laadimine (5. osa) Enne paigaldamist laadige uksekell 5 VDC 1 A võimsusega toiteplokiga (pole kaasas), Laadimisindikaatori oleku leiate graafikult Ärge laadige uksekella temperatuuril alla 0 °C (32 °F) või üle 45 °C

6 Paigaldage uksekell (6. osa) Paigaldage uksekell maapinnast 1,4–1,5 meetri (4,6–4,9 jala) kõrgusele. Soovimatute liikumismärguannete ja aku kiire tühjenemise vältimiseks ärge paigaldage uksekella tiheda liiklusega ala poole. Valige vaba vaatevälja ja hea Wi-Fi-signaaliga koht. Ärge paigaldage uksekella rauduksele ega kandva seina nurgale

т към звънеца. Включете звънеца в Включване на звънеца (Част 2)

иснете бутона () от задната страна на бутона на външната врата, за да го очите и ще чуете звука за стартиране. Заредете бутона за външната врата, ако идът му е паднал (вижте част 5).

О Инсталиране на базовата станция на

ЗВЪНЕЦА (Част 1)

За да изключите звънеца, натиснете двукратно бутона U. **③** Изтеглете приложението Imou Life (Част 3)

Настройка на устройствата (част 4) за да добавите звънеца към Вашия акаунт. Поставете бутона на външната врата близо до звънеца, и изчакайте, докато бутонът автоматично се свърже със звънеца. Натиснете бутона на звънеца, за да проверите дали звънецът ще звъни, когато бутонът е натиснат.

⑤ Зареждане на бутона на външната врата (Част 5) ълно бутона на външната врата със захранвац тер 5VDC 1A (не е предоставен). Проверете състоянието на индикатора за зареждане в таблицата. Не зареждайте звънеца при температури под 0°C (32°F) или над 45°С (113°F).

(3) Монтирайте бутона на външната врата о е бутонът на външната врата да се монтира на височина 1,4 до 1,5 метра (4,6 до 4,9 фута) от земята. Не монтирайте бутона на външната врата насочен към зона на трафик, за да избегнете нежелани предупреждения за движение и да предпазите батерията от бързо изтощаване. Изберете място, което се вижда добре и има добър Wi-Fi сигнал Не монтирайте бутона на железни врати или в ъглите на носещи стени.

A Seçeneği Pille çalışma Kapı zili, kendi şarj edilebilir pili ile çalışabilir. Kablo bağlantısı olmadan kurulum için A seçeneğini görün. B Seçeneği Kablolu çalışma

LED Durumu

8-24 VAC, 5 VA veya üstü ile güç verin. Mevcut bir mekanik ziliniz varsa zili atlamak için **FRONT** ve **TRANS** bağlantı uçlarını bağlamak için birlikte verilen atlama kablolarını kullanın. Kurulumdan önce güç kesiciyi kapatın. Duvarın temiz ve düz olması halinde, delmeksizin braketi duvara

Piliniz, kablo ile enerji alıyorsa sürekli olarak güç alabilir. Kapı ziline

sabitlemek için yapışkan altlıklar kullanabilirsiniz. 1 Zili sıfırlamanız gerekirse sıfırlama düğmesini 5 s basılı tutun. Zil açılırken LED sabit kırmızıya döner.

Mavi	Yavaş yanıp sönüyor	Şarj oluyor
	Sabit	Tamamen şarj oldu
Yeşil	3 saniye yavaşça yanıp sönme	Ariyor
	Sabit	Baz istasyonu zili ile eşleştirildi
Kırmızı	Yanıp sönme	Baz istasyonu zili ile eşleştirilemedi
	Sabit	Cihaz arızası
Kırmızı ve Yeşil	Dönüşümlü	Cihaz yazılımını güncelleme (yeterli pil bulundurun)
Zil için		
Yeşil	Yanıp sönme	Cihazı kurulmaya hazır
	Sabit	Düzgün çalışıyor
Kırmızı	Yanıp sönme	Ağ bağlantısı kesildi veya eşleştirilemedi
	Sabit	Cihaz arızası
Kırmızı ve Yeşil	Dönüşümlü	Donanım yazılımı güncelleniyor

Cihaz Durumu

Alternativ A batteridrift Dørklokken kan brukes med sitt eget oppladbare batteri. Se Alternativ A for installasion uten kabling. Alternativ B strømledning

Norsk

dørklokken med 8–24 VAC, 5 VA eller høyere. Hvis du har en eksisterende mekanisk ringeklokke, kan du bruke den medfølgende kabelen for å koble til terminalene **FRONT** og **TRANS** for å koble forbi ringeklokken. Slå av sikringen før installasjon Hvis veggen er ren og jevn, kan du bruke limputer for å feste braketten til veggen uten å bore.

 Hvis du må tilbakestille ringeklokken, holder du inne tilbakestillingsknappen i 5 sekunder. LED-lyset lyser rødt mens ringeklokken starter opp. LED-status Enhetens status

Blinker sakte Lading Fullt ladet Blinker sakte i Ringer 3 sekunder Grønn Paret med basestasjon-ringeklokken Kunne ikke pare med basestasjon-ringeklokken Feil på enheten Oppdaterer fastvare (sørg for at batteriet er ladet) Rød og grønn Vekslende Fungerer som det skal Blinkende paring mislyktes Rød og grønn Vekslende

Čeština ovat na vlastní dobíjecí baterii. Viz variantu A

Jestliže je stěna čistá a rovná, můžete držák ke stěně připevnít bez vrtání za použití lepicích podložek. Pokud potřebujete zvonek resetovat, stiskněte a po dobu 5 s podržte tláčítko pro resetování. Při spouštění zařízení zvonku bude kontrolka LED svítit červeně. Stav LED Bliká pomalu Nabíjení Trvale svítí Plně nabito Pomalu bliká po Volání dobu 3 sekund Spárováno se zvonkem základní

Vaříanta B: napajení kabelem Vaše baterie může mít nepřetržité napájení, pokud je napájena kabelem. Napájejte zvonek střídavým napětím 8-24 V, 5 A nebo vyšším. Pokud již máte nainstalovaný mechanický zvonek, použijte dodaný propojovací kabel k propojení svorek **FRONT** and **TRANS**, abyste zvonek obešli. Před instalací vypněte jistič napájení.

Varianta A: napájení z baterie

Varianta B: napájení kabelem

Nepodařilo se spárovat se Bliká zvonkem základní stanice Červená Trvale svítí Došlo k závadě zařízení Aktualizace firmwaru (zajistěte Červená a dostatečné nabití baterie) Pro zvo Připraveno k nastavení zařízení Zelená Funguje správně Síť odpojena nebo se nepodařilo Bliká ji spárovát Červená Trvale svít Došlo k závadě zařízení Červená a Aktualizace firmwaru Střídavě Română

Opțiunea A Alimentare cu baterii eria poate funcționa cu propria baterie reîncărcabilă. Consultați unea A pentru instalarea fără cablare. Optiunea B Alimentare la priză Bateria dvs. poate primi energie continuu dacă este conectată la priză Alimentați soneria de la intrare cu o tensiune de 8-24 VAC, 5 VA sau mai mare. Dacă aveți un mecanism de sonerie mecanic existent, utilizați cablul de legătură furnizat pentru a conecta bornele **FRONT** și **TRANS** pentru a ocoli soneria. Închideți întrerupătorul înainte de instalare.

🕜 Dacă peretele este curat și uniform, puteți folosi plăcuțe adezive pentru a ataşa suportul pe perete fără a-l găuri.
 Dacă trebuie să resetați soneria, apăsați și mențineți apăsat butonul de resetare timp de 5 secunde. Îndicatorul LED devine roşu continuu atunci când soneria porneşte. Stare LED Stare dispozitiv entru soneria de la intrare Clipeşte încet Se încarcă
Solid Încărcare completă Clipește încet timp de 3 secunde Apelare Verde Solid

Asociat cu mecanismul de bază al Asocierea cu mecanismului de bază al soneriei a eșuat Roşu Defecțiune a dispozitivului Actualizare firmware (mențineți bateria în limite suficiente) Rosu si verde Alternativ Pregătit pentru configurarea dispozitivului Solid Funcționează corespunzător Rețea deconectată sau asociere Intermitent Roşu eşuată Roşu şi verde Alternativ

Variant A Akutoitega Uksekell saab töötada laetava akuga. Variant A kirjeldab paigaldamist ilma vooluvõrguga ühendamata.

Vooluvõrguga ühendamisel laetakse akut pidevalt. Uksekella toite

peab olema vähemalt 8-24 VAC, 5 VA. Kui teil on mehaaniline uksekell, kasutage kellast möödajuhtimiseks klemme **FRONT** ja **TRANS**,

kaitselüliti välja. Y Kui sein on puhas ja tasane, võib kanduri seinale kinnitada kleebistega ega pea seina puurima. 1 Kella lähtestamiseks hoidke lähtestusnuppu 5 s all. Kella käivitumise ajal põleb LED püsivalt punasena. LED-tule olek Seadme olek | Vilgub aeglaselt | Laadimine

ühendades need kaasasoleva kaabliga. Enne paigaldar

Variant B Vooluvõrgu toitega

Täis laetud Vilgub aeglaselt | Helistamine 3 sekundit: Tugijaama kellaga sidumine nurjus Punane Püsiv Seadme talitlushäire Püsivara värskendamine (akut peab Punane ja Vahelduv oheline olema piisavalt) Kell Seade algseadistuseks valmis Roheline Töötab korralikult Vilkuv sidumine nurjus. Punane Seadme talitlushäire Punane ja Vahelduv

ге опция А за б

Вариант Б Захранване с кабел

Püsivara värskendamine Български Вариант А Захранване с батерии атерията може да се захранва непрекъснато чрез кабел. Осигурете ахранване за звънеца от 8-24 VAC, 5VA или повече. Ако имате механі ставения свързващ кабел, за да свържете н

Ако трябва да рестартирате звънеца, натиснете и задръжте за 5 секунди бутона за рестартиране. Светлинният индикатор светва в плътен червен цвят, когато камбаната се зарежда.

Плътно Мига бавно за Повикване 3 секунди Сдвоен с базовата станция на звънеца Неуспешно сдвояване с базовата станция на звънеца Неизправност в устройството Актуализиране на фърмуера (поддържай батерията достатъчно заредена) Редуващи се Готовност за настройка на устройството Работи изправно Връзката с мрежата е прекъсната или неуспешно сдвояване Мига

FRONT и TRANS, за да заобиколите звънеца. Изключете прекъсвача на

Ако стената е чиста и равна, можете да използвате залепващи пластири, за да прикрепите скобата към стената без пробиване.

Неизправност в устройството

Напълно зареден